



Die Große Kreisstadt Hoyerswerda
in der Bundesrepublik Deutschland

und

die Stadt Pervomaiskyi / Charkiw Region
in der Ukraine

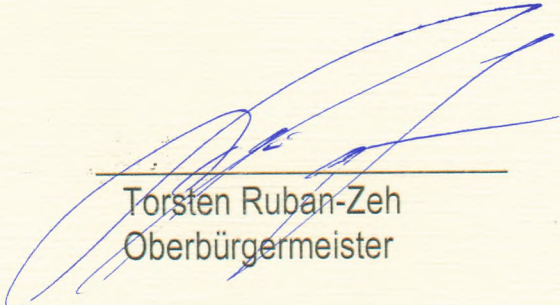
schließen folgende kommunale Partnerschaft

Die künftige enge Zusammenarbeit zwischen der Stadt Hoyerswerda und der Stadt Perwomajskij zum Wohl ihrer Bürger bietet die exzellente Voraussetzung zum Aufbau eines engen Austausches zwischen den Partnern und befördert damit die Stärkung von Wirtschaft, Wissenschaft, Bildung und Kultur der Städte.

Aktivitäten auf folgenden Gebieten werden angestrebt:

- Wirtschaft (z. B. Unternehmerreisen, Kooperationsbörsen),
- Arbeit von kommunalen Unternehmen auf dem Gebiet der Gesundheitsvorsorge und Wohnungswirtschaft,
- Bildung (z. B. Schüleraustausch, gemeinsame Projektarbeit),
- Sport (z. B. gemeinsame Sportveranstaltungen),
- Kunst und Kultur (z. B. Möglichkeiten des Kulturaustauschs, gemeinsame Kulturveranstaltungen, Auftritte, Ausstellungen),
- Besonderheiten, Probleme und Vorteile der Entwicklung der Städte,
- Besonderheiten der städtischen Infrastruktur der Städte,
- Verwaltung (z. B. Erfahrungsaustausch, Mitarbeiteraustausch)

Hoyerswerda, den 07.09.2023


Torsten Ruban-Zeh
Oberbürgermeister



The large district town of Hoyerswerda
in the Federal Republic of Germany

and

the city of Pervomaiskyi / Kharkiv Region
in Ukraine

conclude the following municipal partnership

The future close cooperation between the city of Hoyerswerda and the city of Pervomaiskyi for the benefit of their citizens offers the excellent conditions for establishing a close exchange between the partners and thus promotes the strengthening of the economy, science, education and culture of the cities.

Activities in the following areas are sought:

- Business (e.g. business trips, cooperation exchanges),
- Work of municipal companies in the field of health care and housing,
- Education (e.g. student exchange, joint project work),
- Sport (e.g. joint sporting events),
- Art and culture (e.g. opportunities for cultural exchange, joint cultural events, performances, exhibitions),
- Peculiarities, problems and advantages of urban development,
- Peculiarities of urban infrastructure of cities,
- Administration (e.g. exchange of experiences, exchange of employees)

Pervomaiskyi, den

07.09.2013

Mykola Baksheiev
City Mayor